

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
25.11.2025Uhr – Ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco	X	
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

KRÖSS Roswitha

in ihrer/seiner Eigenschaft als Vize-Bürgermeisterin
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Vice-Sindaca ne assume la presidenza
e dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

**Senioren: Liquidierung des Anteiles der
Gemeinde Tisens an den Kondominiumspesen
und an den Reinigungsspesen für die
Räumlichkeiten der Tagesstätte – Jahr 2024**

OGGETTO

**Anziani: Liquidazione della quota spese del
comune di Tesimo dalle spese di condominio e
dal servizio di pulizia del centro diurno – anno
2024**

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 121 vom 19.06.2008 die Übernahme der Spesen für die Reinigung der offenen Tagesstätte für Senioren und Räumlichkeiten für die Mutter-Kindbetreuung beschlossen wurde und die jährlichen Kosten gegen Vorlage einer Abrechnung mittels Verfügung liquidiert werden sollen;

Nach Einsichtnahme in die Abrechnung des Konsortiums Alters- und Pflegeheim „St. Michael“ Tisens Prot. nr. 0012417 vom 23.09.2025 über die bestrittenen Spesen für die Räumlichkeiten der Tagesstätte im Jahr 2024;

Für gerechtfertigt erachtet, die Reinigungsspesen in Höhe von 1.560,00 € sowie die Kondominiumsspesen in Höhe von 2.500,98 € für das Jahr 2024 an das Konsortium Alters- und Pflegeheim „St. Michael“ zu liquidieren;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag und in den Arbeitsplan in geltender Fassung;

Für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (o1whDR60EX-Aror/p6VsH7PpA18yxr1gcTZbXYGAFyrg=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (fzOIWX6e-ZABt9h4K6FfRFUHL7xeOa1qKJGSvVeh1yI=);

Nach Einsichtnahme in die Gemeindegatsung;

Nach Einsicht in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino – Südtirol.

BESCHLIESST DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig in gesetzlicher Form:

- 1) die Reinigungsspesen in Höhe von 1.560,00 € sowie die Kondominiumsspesen in Höhe von 2.500,98 € für die Räumlichkeiten der Tagesstätte an das Konsortium Alters- und Pflegeheim „St. Michael“ Tisens für das Jahr 2024 zu liquidieren;

Premesso che con delibera della Giunta Comunale n. 121 del 19/06/2008 è stata deliberata l'assunzione delle spese per la pulizia del centro diurno per anziani come pure del centro assistenza all'infanzia e che i costi annuali devono essere liquidati tramite determina in seguito alla presentazione del relativo rendiconto;

Visto il rendiconto del consorzio casa di riposo e di degenza “St. Michael” Tesimo prot. nr. 0012417 dd. 23.09.2025 riguardante le spese sostenute per i locali del centro diurno nell'anno 2024;

Ritenuto giustificato di liquidare le spese per la pulizia di € 1.560,00 ed anche le spese condominiali di € 2.500,98 per l'anno 2024 al Consorzio Casa di Riposo e di Degenza “St. Michael”;

Visto il regolamento comunale di contabilità;

Visto il Documento unico di programmazione nel testo vigente;

Visto il bilancio di previsione ed il piano di lavoro nel testo vigente;

Ritenuto necessario di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (o1whDR60EXAror/p6VsH7PpA18yxr1gcTZbXYGAFyrg=)
- alla regolarità contabile (fzOIWX6eZABt9h4K6FfRFUHL7xeOa1qKJGSvVeh1yI=);

Visto lo statuto comunale;

Viste le vigenti Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni nella Regione Trentino – Alto Adige.

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti espressi in forma legale:

- 1) di liquidare le spese per la pulizia di € 1.560,00 ed anche le spese condominiali di € 2.500,98 per i locali del centro diurno al Consorzio Casa di Riposo e di Degenza “St. Michael” Tesimo per l'anno 2024;

- 2) die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
468	2025	12031.03.20500	120300	2.500,98 €
468	2025	12031.03.29900	120300	1.560,00 €

- 2) di finanziare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

- 3) dieser Beschluss wird aus den in den Prämissen angeführten Gründen, mit eigener Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar erklärt;

- 3) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, con ulteriore votazione unanimemente espressa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018;

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Vize-Bürgermeisterin - Vice-Sindaca
KRÖSS Roswitha

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale